

新加坡华文文学的 滥觞与进程： 馆藏华文文学史料选介



By **Cheng Tee Yin**
Associate Librarian
Lee Kong Chian
Reference Library
National Library

新加坡华文现代文学从1919年新马现代文学萌芽、到1965年新马两地分家、乃至文学创作也逐渐分为新华文学与马华文学，直至今天只有不到100年的历史。然而，新加坡华文文学仍在世界华文文学的领域里占有相当的地位；不少新加坡作家的作品，也在中国大陆、台湾、香港等地印刷出版，享有一定的知名度。

对于新马华文文学、或新马华文现代文学的定义，有几种不同的看法和释义。一般来说，还是以居住或生长在新加坡或马来西亚作者的作品为主（杨松年，2000），而且大都溯源到1919年10月创刊的《新国民日报》；该报副刊《新国民杂志》以及其他版位，因为刊登了相当数量的白话文章，被认定为是新马华文文学的发端（方修，1986）。也有研究者在翻阅原始资料后得出结论，认为在《新国民杂志》创办前，就已经有报章副刊如《国民日报》和《益群报》，提倡新文学、新思想（杨松年，2000）。无论见解如何，概括来说，当时的新马华文现代文学“是在中国五四运动影响下受到催生”的观点，应该是研究新华文学的学者的共同看法（杨松年，2000）。

新华文学起始初期，出版的单行本为数甚少，文学作品大都发表在报章的副刊或者一些期刊杂志内；第二次世界大战之后，这样的情况起了明显的改变，单行本出版的数量

显著增加（杨松年，1982）。至于创作者方面，也从开始以南来作家为主要推动力，到后期越来越多的本土作家的出现。

谈到新加坡华文文学史，或者华文文学史料，就不能不提到方修。被誉为“新马文史家第一人”的他，是马华文学史料学术研究最重要的开创人和奠基者；他不但是最先从事马华文学史料研究的学者，同时也是本地人写本地文学史的第一人。他所编选的《马华新文学大系1919 - 1942》（1970 - 72年初版，2000年再版），可说是研究新马文学及东南亚华文文学的重要史料。

这一套10册的大系，是方修集数十人的力量搜集整理，费时3年而编成的。大系的资料来源主要为星大中文图书馆所收藏的各种旧报章、工商学校所收藏的早期《新国民日报》以及方修友人张清广所收藏的《南洋周刊》（方修，2000）。10册的内容包括理论批评两册、小说两册、戏剧一册、诗歌一册、散文一册、剧运特辑两册以及出版史料一册。通过这套大系所罗列的资料与选取的篇章，读者可一窥新马文学初期，在小说、诗歌、散文、戏剧以及评论方面的发展概况，也可通过作品的内容，了解新马两地战前与二战时期在社会、政治、经济活动等各方面的面貌，以及对于新马文学的发展所起的影响与推动。

除了这套大系，位于维多利亚街的李光前参考图书馆



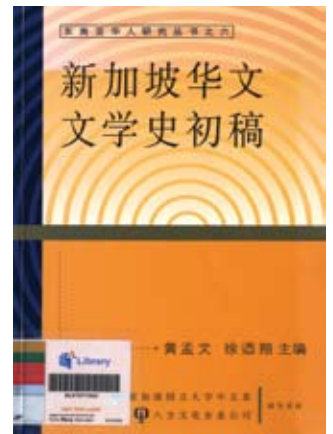
版权所有：香港：世界出版社，2000。



版权所有：新加坡：教育出版社，1971。



版权所有：新加坡：BPL教育出版社，2000。



版权所有：新加坡：新加坡国立大学中文系，2002。

也藏有以李廷辉为首的新马华文文学大系编辑委员会所编纂的《新马华文文学大系》(8册), 以及由台湾学者柏杨担任主编所编纂的《新加坡共和国华文文学选集》(5册)。

《新马华文文学大系》所涵盖的年份为1945年至1965年, 所体现的是新马战后至两地分家前的文学面貌。《新加坡共和国华文文学选集》选录的则是新加坡1965年独立后至八十年代初期的作品, 而选取的视野是来自海外的眼光, 可以从中窥见新加坡文学本土以外的学者, 对于这块土地所萌发的文学风景的观点。三套大系与选集结合来看, 有助于学者勾画出新马文学从初期到中期、乃至分为新华文学与马华文学之后的文学面貌。

要了解新马文学, 文学史料类的书籍是重要的研究工具之一。作为新马一带最早从事文史整理与研究的学者之一, 方修先后编著了《马华新文学史稿》、《马华新文学简史》、《战后马华文学史初稿》等文学史稿书籍。除了方修的著作, 值得一提的还包括杨松年的《新马华文现代文学史初编》, 以及黄孟文、徐迺翔主编的《新加坡华文文学史

初稿》。杨松年与黄孟文在新马文学研究方面都是相当具权威性的学者; 杨松年以严谨并系统化的研究形式, 解剖分析新马华文文学, 而黄孟文与徐迺翔所编纂的作品则是目前为止, 涵盖年份较为全面的文学史书目。

除了上述的书籍, 李光前参考图书馆也出版了一系列的资料辑录工具书, 包括《新加坡华文期刊50年》、《杏影: 他不会寂寞》以及《方修编著资料辑录》等。本馆图书馆管理员也将五六十年代《南洋商报》的重要文艺副刊《文风》以及《青年文艺》所刊登的作品加以整理, 编成副刊索引, 方便有意从事相关研究的学者查找资料。即将出版的《新加坡华文现代文学断代书目(1965年-2009年)》, 集合了新加坡国家图书馆、新加坡国立大学中文图书馆以及南洋理工大学中文图书馆的力量, 将1965年至2009年间出版的本地作家单行本著作作为一个集合总结; 这相信也是新加坡首部较为完整的文学书目。希望这部书目的出版, 能够方便学者更好地检索对新加坡华文文学资料, 推动新加坡华文文学研究的进一步发展。■

HIGHLIGHTS OF THE SINGAPORE CHINESE LITERATURE COLLECTION IN THE NATIONAL LIBRARY

According to many researchers, the development of modern Chinese literature in Singapore can be traced back to 1919, when the May Fourth Movement (五四运动) took place in China. Also known as the New Culture Movement, this resulted in a new trend in the writing style and language used in Chinese literary works. The written language used mirrored spoken language more closely than classical texts had previously.

During that period, literature in Malaysia and Singapore was commonly termed as "Chinese Literature in Malaya" (马华文学) or "Chinese Literature in Singapore and Malaya" (新马华文文学). It was only after the separation of Singapore

from Malaysia in 1965, that the concept of Singapore Chinese literature (新加坡华文文学 or 新华文学) emerged.

Fang Xiu was a prominent writer and among the first scholars to conduct research into the history of Singapore Chinese literature. Besides Fang Xiu, Wong Meng Voon and Yeo Song Nian, too, have written books on the same subject.

This article highlights some of the significant works from the Singapore Chinese Literature Collection that are available in the National Library Singapore.

参考书目

1. 柏杨主编(1982)。《新加坡共和国华文文学选集》。台北: 时报文化出版事业。
索书号: RSING C810.08 XJP
2. 方修编(1970)。《马华新文学大系》。新加坡: 世界书局。
索书号: RCLOS C810.08 FH
3. 方修(1986)。《马华新文学简史》。吉隆坡: 董总。
索书号: R CO C810.09 FX
4. 方修编(2000)。《马华新文学大系》1919 - 1942。香港: 世界出版社。
索书号: RCO 810.08 MHX
5. 何炳彪, 梁慧群编《方修编著资料辑录》。(新加坡: 新加坡国家图书馆管理局, 2008)。
索书号: RSING Chinese 016.8951 FXB
6. 黄孟文、徐迺翔(2002)。《新加坡华文文学史初稿》。新加坡: 新加坡国立大学中文系。
索书号: RSING C810.095957 XJP
7. 李光前参考图书馆编(2009)。《〈南洋商报·文风〉副刊与索引: 1954 - 1958》。新加坡: 国家图书馆局、李光前参考图书馆。
索书号: RSING Chinese C810.05 NYS
8. 王连美、何炳彪、黄慧丽编(2008)。《新加坡华文期刊50年》。新加坡: 新加坡国家图书馆管理局。
索书号: RSING Chinese 015.5957034 FIF
9. 王连美、赖燕鸿、林臻主编(2009)。《杏影: 他不会寂寞》。新加坡: 新加坡国家图书馆管理局。
索书号: RSING Chinese C810.08 XIN
10. 新社新马华文文学大系编辑委员会编纂(1971)。《新马华文文学大系》。新加坡: 教育出版社。
索书号: RCO 810.08 ANT
11. 杨松年(1982)。《新马华文文学论集》。新加坡: 南洋商报。
索书号: RSING C810.09 YSN
12. 杨松年(2000)。《新马华文现代文学史初编》。新加坡: BPL教育出版社。
索书号: RSING C810.09 YSN